



Flairesse Gel



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
 Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
 093093/2024-02



Gebrauchsinformation

Deutsch

Produktbeschreibung

Prophylaxegel zur abschließenden Behandlung im Rahmen einer professionellen Zahnreinigung (PZR) und zur Integration in einen individuellen Prophylaxeplan. Flairesse Gel wird in drei unterschiedlichen Geschmacksrichtungen angeboten.

Zweckbestimmung

- Förderung der Remineralisation des Zahnschmelzes nach professioneller Zahnreinigung.
- Remineralisation von Initialkaries.

Verwendungsbeschränkung

Das Material darf nicht angewandt werden, wenn die Kontrolle über den Schluckreflex bei dem Patienten nicht gewährleistet ist.

Indikation

- Zähne mit hohem Kariesrisiko
- Initialkaries

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, zahnärztliches Fachpersonal

Hinweise zur Anwendung

- Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.
- Die Flasche ist mit einem Originalitätsverschluss versehen. Vor der ersten Anwendung auf Unversehrtheit des Originalitätsverschlusses achten.
- Beim erstmaligen Gebrauch Deckel abschrauben und den Originalitätsverschluss mit Hilfe der Lasche abziehen und werfen.
- Vor jedem Gebrauch gut schütteln!

Empfohlene Anwendung

Vorsicht! Verschluckungsgefahr bei unzureichender Speichelabsaugung.

- ▶ Speichel während der Behandlung gründlich absaugen.

Gel mit Polierkelch auftragen

1. Deckel der Flasche öffnen.
2. Flasche mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flasche vorsichtig drücken, um das Gel in ein Dappenglas auszubringen.
3. Zahnoberflächen trocknen.
4. Zum Befüllen den stillstehenden Polierkelch in das Prophylaxegel halten und Material aufnehmen.

Hinweis: Jeder im Handel erhältliche Polierkelch kann verwendet werden.

5. Mit dem Polierkelch das Prophylaxegel einarbeiten.
6. Überschüssiges Prophylaxegel vom Patienten ausspucken lassen.

Vorsicht! Überhitzungsgefahr bei unsachgemäßer Anwendung.

- ▶ Darauf achten, dass ausreichend Material in dem genutzten Polierkelch vorhanden ist.

Hinweis: Um die Wirksamkeit zu gewährleisten, den Patienten darauf hinweisen, nach der Anwendung des Prophylaxegels für 30 min:

- Nicht zu essen
- Nicht zu trinken
- Nicht den Mund zu spülen

Gel mit Applikationslöffel auftragen

1. Deckel der Flasche öffnen.
2. Flasche mit der Öffnung senkrecht nach unten halten und die Flasche vorsichtig drücken, um das Gel in den Applikationslöffel auszubringen.
3. Zahnoberflächen trocknen.
4. Applikationslöffel auf dem Zahnbogen applizieren.
5. Applikationslöffel für 1 min auf dem Zahnbogen belassen.
6. Nach der Einwirkzeit Applikationslöffel entnehmen.
7. Überschüssiges Prophylaxegel vom Patienten ausspucken lassen.

Hinweis: Um die Wirksamkeit zu gewährleisten, den Patienten darauf hinweisen, nach der Anwendung des Prophylaxegels für 30 min:

- Nicht zu essen
- Nicht zu trinken
- Nicht den Mund zu spülen

Wechselwirkungen

Keine Wechselwirkungen bekannt.

Restrisiken/Nebenwirkungen

- Übermäßiges Verschlucken des Materials kann zu Übelkeit und Brechreiz führen.
- Das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials ist nicht auszuschließen.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.
- Nicht verschlucken.

Leistungsmerkmale des Produkts

Fluoridgehalt: ca. 12300 ppm

Lagerung/Entsorgung

- Bei 15 bis 25 °C (59 bis 77 °F) trocken lagern!
- Nicht im Kühlschrank lagern.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Wasser, Carboxymethylcellulose, Natriumfluorid, Phosphorsäure, Xylit, Additive.
 Frei von Aspartam, Gluten und Saccharin.

Instructions for use

English

Product description

Prophylaxis gel for final treatment as part of professional tooth cleaning (PTC) and for integration into an individual prevention plan. Flairesse Gel is available in three different flavors.

Intended purpose

- Supports remineralization of enamel after professional tooth cleaning.
- Remineralization of initial caries.

Limitations of use

Do not use the material if the patient's control over their swallowing reflex is not guaranteed.

Indication

- Teeth with a high caries risk
- Incipient caries

Contraindication

Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.

Patient target group

People treated in the course of a dental procedure.

Intended user

Dentist/dental personnel

Notes for use

- If the material is applied to the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used for this one patient only for hygienic reasons.
- The bottle is fitted with a tamper-proof seal. Make sure that the tamper-proof seal is intact before first use.
- When using the bottle for the first time, unscrew the cap, peel off the tamper-proof seal using the tag and discard.
- Shake well before each use!

Recommended use

Caution! Risk of swallowing if saliva suction is insufficient.

- ▶ Saliva must be suctioned away thoroughly during treatment.

Apply the gel with a polishing cup

1. Open the bottle cap.
2. Hold the bottle vertically with the opening pointing down and express the gel into a dampen glass by gently squeezing the bottle.
3. Dry the tooth surfaces.
4. To fill, hold the idle polishing cup in the prophylaxis gel and pick up the material.

Note: Any commercially available polishing cup may be used.

5. Work in the prophylaxis gel using the polishing cup.
6. Get the patient to spit out the excess prophylaxis gel.

Caution! Incorrect use may result in overheating.

- ▶ Ensure that there is sufficient material in the polishing cup used.

Note: For guaranteed effectiveness, inform the patient that they should not do the following for 30 minutes after using the prophylaxis gel:

- eat
- drink
- rinse their mouth

Applying the gel with an application tray

1. Open the bottle cap.
2. Hold the bottle vertically with the opening pointing down and express the gel into the application tray by gently squeezing the bottle.
3. Dry the tooth surfaces.
4. Apply the application tray to the dental arch.
5. Leave the application tray on the dental arch for 1 minute.
6. Remove the application tray at the end of the response time.
7. Get the patient to spit out the excess prophylaxis gel.

Note: For guaranteed effectiveness, inform the patient that they should not do the following for 30 minutes after using the prophylaxis gel:

- eat
- drink
- rinse their mouth

Interactions

No interactions are currently known.

Residual risks/side effects

- Swallowing excessive amounts of the material may cause nausea.
- The residual risk of hypersensitivity to components of the material cannot be ruled out.

Warnings/precautions

- For dental use only.
- Keep out of the reach of children!
- Avoid contact with eyes! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer and to the responsible registration authorities.
- Do not swallow.

Product performance characteristics

Fluoride content: approx. 12,300 ppm

Storage/disposal

- Store in a dry place at 15 to 25 °C (59 to 77 °F)!
- Do not store in the refrigerator.
- Keep away from direct sunlight.
- Do not use after the expiration date.
- Disposal must comply with national regulations.

Composition

Water, carboxymethyl cellulose, sodium fluoride, phosphoric acid, xylitol, additives.

Free from aspartame, gluten and saccharin.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

Gel de prophylaxie pour traitement final, dans le cadre d'une prophylaxie dentaire professionnelle (PTC) et pour intégration à un plan de prévention individuel. Flaisse Gel est disponible en trois parfums différents.

Destination

- Permet la reminéralisation de l'émail après un nettoyage dentaire professionnel.
- Reminéralisation des caries initiales.

Restrictions d'utilisation

Ne pas utiliser le matériau s'il n'est pas garanti que le patient maîtrise son réflexe de déglutition.

Indications

- Dents présentant un important risque de caries
- Caries débutantes

Contre-indications

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergies connues à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.

Groupe cible de patients

Personnes traitées au cours d'une procédure dentaire.

Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Dentiste/personnel dentaire

Remarques concernant l'utilisation

- Si le matériau est appliqué directement dans la bouche du patient à l'aide d'un applicateur à usage unique, l'applicateur doit être utilisé sur un seul patient pour des raisons d'hygiène.
- Le flacon est muni d'un opercule de sécurité. Veillez à ce que l'opercule de sécurité soit intact avant chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez le flacon pour la première fois, dévissez le bouchon, retirez l'opercule de sécurité à l'aide de la languette et jetez-le.
- Bien agiter avant chaque utilisation !

Utilisation recommandée

Attention ! Il existe un risque d'ingestion si l'aspiration de la salive n'est pas suffisante.

- ▶ La salive doit être complètement aspirée durant la totalité du traitement.

Appliquez le gel à l'aide de la cupule de polissage

1. Retirez le bouchon du flacon.
2. Tenez le flacon en position verticale, avec l'ouverture vers le bas et déposez du gel dans un godet Dappen en verre en pressant légèrement sur le flacon.
3. Séchez les surfaces dentaires.
4. Pour remplir la cupule de polissage, maintenez-la dans le gel de prophylaxie et prélevez le produit.

Remarque : vous pouvez utiliser n'importe quelle cupule de polissage disponible dans le commerce.

5. Appliquez le gel de prophylaxie à l'aide de la cupule de polissage.
6. Demandez au patient de recracher l'excédent de gel de prophylaxie.

Attention ! Une utilisation non adaptée peut provoquer une surchauffe.

- Veillez à ce qu'il y ait assez de matière dans la cupule de polissage.

Remarque : pour une efficacité garantie, informez le patient de ce qu'il ne pourra pas faire pendant les 30 minutes suivant l'application du gel de prophylaxie :

- Manger
- Boire
- Se rincer la bouche

Application du gel à l'aide du porte-empreinte d'application

1. Retirez le bouchon du flacon.
2. Tenez le flacon en position verticale, avec l'ouverture vers le bas et déposez du gel dans le porte-empreinte d'application en pressant légèrement sur le flacon.
3. Séchez les surfaces dentaires.
4. Appliquez le porte-empreinte sur l'arcade dentaire.
5. Laissez le porte-empreinte en place sur l'arcade dentaire pendant 1 minute.
6. Retirez le porte-empreinte à la fin du temps de réponse.
7. Demandez au patient de recracher l'excédent de gel de prophylaxie.

Remarque : pour une efficacité garantie, informez le patient de ce qu'il ne pourra pas faire pendant les 30 minutes suivant l'application du gel de prophylaxie :

- Manger
- Boire
- Se rincer la bouche

Interactions

Aucune interaction n'est actuellement connue.

Risques résiduels/effets secondaires

- Une ingestion de quantités excessives de matériau peut provoquer des nausées.
- Le risque résiduel d'une hypersensibilité aux composants du matériau ne peut pas être écarté.

Mises en garde/précautions

- Destiné exclusivement à l'usage dentaire.
- Ne pas laisser à la portée des enfants !
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, laver immédiatement et soigneusement les yeux à grande eau et consulter un médecin si nécessaire.
- Suivre les instructions du fabricant pour les autres produits utilisés avec le matériau/les matériaux.
- Tout incident sérieux impliquant ce produit doit être signalé au fabricant et aux autorités chargées de l'immatriculation.
- Ne pas avaler.

Caractéristiques en matière de performance

Teneur en fluorure : environ 12 300 ppm

Stockage/élimination

- Conserver au sec à une température comprise entre 15 et 25 °C (soit 59 et 77 °F) !
- Ne pas stocker au réfrigérateur.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Les déchets doivent être éliminés conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Composition

Eau, carboxyméthylcellulose, fluorure de sodium, acide phosphorique, xylitol, additifs.
Sans aspartame, gluten ni saccharine.

Istruzioni per l'uso

Italiano

Descrizione del prodotto

Gel per profilassi per trattamenti finali nell'ambito di una pulizia professionale dei denti (PTC) e per l'integrazione di piani di profilassi individuale. Flairesse Gel è disponibile in tre gusti diversi.

Destinazione d'uso

- Supporta la remineralizzazione dello smalto dopo la pulizia professionale dei denti.
- Remineralizzazione della carie iniziale.

Limitazioni d'uso

Non applicare il materiale quando non è garantito il controllo sul riflesso di deglutizione da parte del paziente.

Indicazioni

- Denti ad alto rischio di carie
- Carie incipienti

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.

Gruppo dei pazienti destinatari

Soggetti trattati nel corso di una procedura dentale.

Utilizzatori previsti

Dentista/personale odontoiatrico

Note per l'utilizzo

- Se il materiale viene applicato nella cavità orale del paziente con un applicatore monouso, per motivi igienici quest'ultimo deve essere utilizzato solamente su quest'unico paziente.
- Il flacone è dotato di un sigillo a prova di manomissione. Assicurarsi che il sigillo a prova di manomissione sia intatto prima dell'utilizzo iniziale.
- Quando si utilizza il flacone per la prima volta, svitare il cappuccio, eliminare il sigillo a prova di manomissione utilizzando la linguetta e gettare via.
- Scuotere bene prima di ciascun utilizzo!

Uso raccomandato

Attenzione! Rischio di ingoiare, se l'aspirazione della saliva non è sufficiente.

- La saliva deve essere aspirata accuratamente durante il trattamento.

Applicazione del gel con una coppetta lucidante

1. Aprire il tappo del flacone.
2. Tenere il flacone verticalmente con l'apertura rivolta verso il basso e versare il gel in un bicchierino di vetro schiacciando delicatamente il flacone.
3. Asciugare le superfici dei denti.
4. Per riempire, tenere la coppetta lucidante nel gel per profilassi e prelevare il materiale.

Nota: si può utilizzare qualsiasi coppetta lucidante disponibile in commercio.

5. Inserire il gel per profilassi utilizzando la coppetta lucidante.
6. Far sputare al paziente il gel per profilassi in eccesso.

Attenzione! L'utilizzo non corretto potrebbe provocare il surriscaldamento.

- Assicurarsi che vi sia materiale sufficiente nella coppetta lucidante utilizzata.

Nota: per garantire l'effetto, informare il paziente che per i 30 minuti successivi all'utilizzo del gel per profilassi non deve:

- Mangiare
- Bere
- Sciacquare la bocca

Applicazione del gel con un vassoio per applicazione

1. Aprire il tappo del flacone.
2. Tenere il flacone verticalmente con l'apertura diretta verso il basso e versare il gel nel vassoio per applicazione schiacciando delicatamente il flacone.
3. Asciugare le superfici dei denti.
4. Posizionare il vassoio per applicazione sull'arcata dentale.
5. Lasciare il vassoio per applicazione sull'arcata dentale per 1 minuto.
6. Rimuovere il vassoio per applicazione alla fine del tempo di posa.

7. Far sputare al paziente il gel per profilassi in eccesso.

Nota: per garantire l'effetto, informare il paziente che per i 30 minuti successivi all'utilizzo del gel per profilassi non deve:

- Mangiare
- Bere
- Sciacquare la bocca

Interazioni

Non sono attualmente note interazioni.

Rischi residui/effetti collaterali

- La deglutizione di quantità eccessive del materiale può causare nausea.
- Non si può escludere il rischio residuo di ipersensibilità ai componenti del materiale.

Avvertenze/precauzioni

- Solo per uso odontoiatrico.
- Conservare lontano dalla portata dei bambini!
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Per l'utilizzo di altri prodotti con il materiale/i materiali, seguire le istruzioni del produttore.
- Eventuali incidenti gravi correlati all'impiego di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità di registrazione competenti.
- Non ingoiare.

Caratteristiche di prestazione del prodotto

Contenuto di fluoruro: approssimativamente 12300 ppm

Conservazione/smaltimento

- Conservare in un luogo asciutto a una temperatura compresa tra 15 e 25 °C (tra 59 e 77 °F)!
- Non conservare in frigorifero.
- Proteggere dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Lo smaltimento deve essere conforme alle disposizioni nazionali in materia.

Composizione

Acqua, carbossimetilcellulosa, fluoruro di sodio, acido fosforico, xilitolo, additivi.
Privo di aspartame, glutine e saccarina.

Instrucciones de uso

Español

Descripción del producto

Gel profiláctico para tratamiento final como parte de una limpieza dental profesional y para la integración en un plan de prevención individual. Flairesse Gel está disponible en tres sabores distintos.

Uso previsto

- Apoyo de la remineralización del esmalte después de una limpieza dental profesional.
- Remineralización de caries incipientes.

Limitaciones de uso

No utilizar el material si el paciente no puede controlar el reflejo de tragar.

Indicaciones

- Dientes con alto riesgo de caries.
- Caries incipientes.

Contraindicaciones

No utilizar el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.

Grupo de pacientes

Personas tratadas en el curso de un procedimiento dental.

Usuarios previstos

Dentista, personal dental.

Notas para el uso

- Si el material se aplica a la boca del paciente con un aplicador de un solo uso se debe utilizar exclusivamente en ese paciente por motivos de higiene.
- El bote está provisto de un sello a prueba de manipulaciones. Antes del primer uso, se debe asegurar que el sello a prueba de manipulaciones esté intacto.
- Para comenzar a usar el producto, abrir la tapa, retirar el sello a prueba de manipulaciones utilizando la lengüeta y desecharlo.
- ¡Agitar bien antes de cada uso!

Recomendaciones de uso

¡Atención! Riesgo de ingestión si la succión de saliva es insuficiente.

- ▶ Succionar la saliva de forma minuciosa durante el tratamiento.

Aplicar el gel utilizando una copa de pulido

1. Abrir la tapa del bote.
2. Sujetar el bote verticalmente con la apertura hacia abajo y depositar el gel en un cristal humedecido apretando ligeramente.
3. Secar las superficies dentales.
4. Para rellenar, mantener la copa de pulido inmóvil en el gel profiláctico y recoger el material.

Nota: Se puede utilizar cualquier copa de pulido comercial.

5. Aplicar el gel profiláctico utilizando la copa de pulido.
6. Indicar al paciente que escupa el gel profiláctico sobrante.

¡Atención! Un uso incorrecto puede ocasionar un sobrecalentamiento.

- ▶ Asegurarse de que haya suficiente material en la copa de pulido utilizada.

Nota: Para garantizar la eficacia del tratamiento, informar al paciente que debe evitar lo siguiente en los 30 minutos posteriores al uso del gel profiláctico:

- Comer.
- Beber.
- Enjuagarse.

Aplicación del gel con una bandeja de aplicación

1. Abrir la tapa del bote.
2. Sujetar el bote verticalmente con la apertura hacia abajo y depositar el gel en la bandeja de aplicación apretando ligeramente.
3. Secar las superficies dentales.
4. Aplicar la bandeja de aplicación al arco dental.
5. Dejar la bandeja de aplicación en el arco dental durante 1 minuto.
6. Retirar la bandeja de aplicación una vez transcurrido el minuto.
7. Indicar al paciente que escupa el gel profiláctico sobrante.

Nota: Para garantizar la eficacia del tratamiento, informar al paciente que debe evitar lo siguiente en los 30 minutos posteriores al uso del gel profiláctico:

- Comer.
- Beber.
- Enjuagarse.

Interacciones

No se conocen interacciones actualmente.

Riesgos/Efectos secundarios residuales

- Tragar cantidades excesivas del material puede provocar náuseas.
- No se puede descartar el riesgo de hipersensibilidad a los componentes.

Advertencias/Precauciones

- Solo para uso odontológico.
- ¡Mantenga fuera del alcance de los niños!
- ¡Evite el contacto con los ojos! En caso de contacto accidental con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y acuda al médico si fuera necesario.
- Seguir las instrucciones del fabricante para los otros productos que se utilizan con el material o los materiales.
- Informar al fabricante y a las autoridades de registro competentes en caso de incidentes graves con el producto.
- No tragar.

Características de rendimiento del producto

Contenido de flúor: aprox. 12 300 ppm

Almacenamiento/Eliminación

- ¡Almacenar en un lugar seco a temperaturas de 15 a 25 °C (59 a 77 °F)!

- No conservar en nevera.
- Mantener alejado de la luz solar directa.
- No usar después de la fecha de caducidad.
- La eliminación debe cumplir con las normas nacionales.

Composición

Agua, carboximetilcelulosa, fluoruro sódico, ácido fosfórico, xilitol, aditivos.
Sin aspartamo, gluten ni sacarina.

Instruções de uso

Português

Descrição do produto

Gel profilático para tratamento definitivo como parte da limpeza dentária profissional (PTC) e para integração em um plano personalizado de prevenção. Flairesse Gel está disponível em três sabores.

Finalidade prevista

- Oferece suporte para a remineralização do esmalte após limpeza dentária profissional.
- Remineralização de princípios de cárie.

Limitações de uso

Não usar o produto quando o controle sobre o reflexo de deglutição do paciente não estiver garantido.

Indicações

- Dentes com alto risco de cárie
- Cáries incipientes

Contraindicações

Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.

Grupos-alvo de pacientes

Pessoas realizando tratamentos odontológicos.

Usuários a que se destinam

Dentista/técnicos dentários

Observações sobre o uso

- Caso o produto seja aplicado na boca do paciente com um aplicador descartável, esse aplicador deverá ser usado em um único paciente por razões de higiene.
- A embalagem traz um lacre de segurança. Certifique-se de que o lacre esteja intacto antes do primeiro uso.
- Ao usar a embalagem pela primeira vez, remova a tampa, puxe o lacre pela aba e descarte.
- Agite bem antes de cada uso!

Aplicação recomendada

Cuidado! Risco de engolimento caso a sucção de saliva seja insuficiente.

- ▶ A saliva deverá ser sugada rigorosamente durante o tratamento.

Aplicar o gel com uma taça de polimento

1. Abra a tampa da embalagem.
2. Segure-a na posição vertical com o ponto de abertura para baixo e esprema o gel para um recipiente de vidro, apertando ligeiramente a embalagem.
3. Seque as superfícies do dente.
4. Para encher, segure a taça de polimento vazia sobre o gel profilático e recolha o material.

Observação: qualquer taça de polimento disponível comercialmente pode ser usada.

5. Aplique o gel profilático usando a taça de polimento.
6. Faça com que o paciente cuspa o excesso de gel profilático.

Cuidado! O uso incorreto poderá causar sobreaquecimento.

- ▶ Garanta que exista material suficiente na taça de polimento.

Observação: para uma eficácia garantida, informe o paciente de que não deverá fazer o seguinte nos 30 minutos a seguir ao uso do gel profilático:

- Comer
- Beber
- Lavar a boca

Aplicar o gel com uma bandeja de aplicação

1. Abra a tampa da embalagem.
2. Segure-a na posição vertical com o ponto de abertura para baixo e esprema o gel para um recipiente de vidro, apertando ligeiramente a embalagem.
3. Seque as superfícies do dente.
4. Posicione a bandeja de aplicação na arcada dentária.
5. Mantenha-a nessa posição durante 1 minuto.
6. Remova a bandeja de aplicação ao final do tempo de resposta.
7. Faça com que o paciente cuspa o excesso de gel profilático.

Observação: para uma eficácia garantida, informe o paciente de que não deverá fazer o seguinte nos 30 minutos a seguir ao uso do gel profilático:

- Comer
- Beber
- Lavar a boca

Interações medicamentosas

Atualmente, não há informações sobre interações com outros materiais.

Riscos residuais/efeitos colaterais

- A ingestão excessiva do material pode causar náusea.
- Apesar disso, pode haver risco residual de hipersensibilidade aos componentes do produto.

Advertências/precauções

- Somente para uso odontológico.
- Manter longe do alcance de crianças!
- Evitar o contato com os olhos! Em caso de contato acidental com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Siga as instruções de uso dos fabricantes de outros produtos que podem ser usados com os materiais.
- Caso ocorram incidentes graves relacionados a este produto, eles deverão ser comunicados ao fabricante, bem como às autoridades de registro responsáveis.
- Não ingerir.

Características de desempenho do dispositivo

Teor de flúor: cerca de 12.300 ppm

Armazenamento/eliminação

- Armazenar em local seco a uma temperatura entre 15 e 25 °C (59 e 77 °F)!
- Não armazenar na geladeira.
- Proteger da luz solar direta.
- Não usar depois de ultrapassado o prazo de validade.
- Eliminar o material de acordo com a legislação nacional em vigor.

Composição

Água, carboximetilcelulose, fluoreto de sódio, ácido fosfórico, xilitol, aditivos.
Isento de aspartame, glúten e sacarina.

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Productbeschrijving

Profylactische gel is een gel voor afsluitende behandeling als onderdeel van professionele gebitsreiniging en integreerbaar in een individueel preventieplan. Flairesse Gel is verkrijgbaar in drie verschillende smaken.

Beoogde doel

- Ondersteunt remineralisatie van het glazuur na professionele gebitsreiniging.
- Remineralisatie van beginnende cariës.

Gebruiksbeperkingen

Gebruik het materiaal niet als de patiënt geen zekere controle heeft over zijn slikreflex.

Indicaties

- Gebitselementen met een hoog cariërisico
- Beginnende cariës

Contra-indicaties

Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.

Patiëntendoelgroep

Personen onder tandheelkundige behandeling.

Beoogde gebruikers

Tandarts/tandheelkundig personeel

Aanwijzingen voor het gebruik

- Indien het materiaal in de mond van de patiënt wordt aangebracht met een wegwerpapplicator, mag deze wegwerpapplicator om hygiënische redenen alleen voor deze patiënt worden gebruikt.
- De fles is voorzien van een manipulatiebestendig zegel. Controleer voor het eerste gebruik of het manipulatiebestendige zegel intact is.
- Bij het eerste gebruik van de fles de dop eraf schroeven, het manipulatiebestendige zegel met behulp van het lipje eraf trekken en weggooiën.
- Voor gebruik goed schudden!

Aanbevolen gebruik

Let op! Bij onvoldoende afzuiging van speeksel bestaat gevaar van doorslikken.

► Speeksel moet tijdens de behandeling grondig worden afgezogen.

Gel aanbrengen met een polijstcup

1. Open de dop van de fles.
2. Houd de fles verticaal met de opening naar beneden gericht en doseer de gel in een dappenglaasje door de fles licht samen te drukken.
3. Droog de gebitsoppervlakken.
4. Om te vullen, de niet-geactiveerde polijstcup in de profylactische gel houden en het materiaal opnemen.

Opmerking: Elke in de handel verkrijgbare polijstcup kan worden gebruikt.

5. Werk de profylactische gel in met behulp van de polijstcup.
6. Laat de patiënt de overtollige profylactische gel uitspugen.

Let op! Verkeerd gebruik kan leiden tot oververhitting.

► Zorg ervoor dat zich voldoende materiaal bevindt in de gebruikte polijstcup.

Opmerking: Om effectiviteit te waarborgen dient u de patiënt te informeren dat deze gedurende de eerste 30 minuten na gebruik van de profylactische gel de volgende dingen niet moet doen:

- eten
- drinken
- mond spoelen

Gel aanbrengen met een applicatielepel

1. Open de dop van de fles.
2. Houd de fles verticaal met de opening naar beneden gericht en doseer de gel in een applicatielepel door de fles licht samen te drukken.
3. Droog de gebitsoppervlakken.
4. Breng de applicatielepel aan op de gebitsboog.
5. Laat de applicatielepel 1 minuut op de gebitsboog zitten.
6. Verwijder de applicatielepel aan het eind van de verwerkingstijd.
7. Laat de patiënt de overtollige profylactische gel uitspugen.

Opmerking: Om effectiviteit te waarborgen dient u de patiënt te informeren dat deze gedurende de eerste 30 minuten na gebruik van de profylactische gel de volgende dingen niet moet doen:

- eten
- drinken
- mond spoelen

Interacties

Er zijn momenteel geen interacties bekend.

Resterende risico's/bijwerkingen

- Doorslikken van grote hoeveelheden van het materiaal kan misselijkheid veroorzaken.
- Het resterende risico van overgevoeligheid voor componenten van het materiaal kan niet worden uitgesloten.

Waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen

- Alleen voor tandheelkundig gebruik.
- Buiten bereik van kinderen bewaren!
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, deze grondig uitspoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Neem bij andere producten die samen met het materiaal/de materialen worden gebruikt de gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.
- Ernstige voorvallen waarbij dit product betrokken is, dienen te worden gemeld aan de fabrikant en aan de verantwoordelijke registratie-instantie.
- Niet doorslikken.

Prestatiekenmerken van het product

Fluoridegehalte: ca. 12.300 ppm

Opslag/verwijdering

- Bewaren op een droge plaats, bij een temperatuur van 15 tot 25 °C (59 tot 77 °F)!
- Niet in de koelkast bewaren.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Afvoer moet voldoen aan nationale voorschriften.

Samenstelling

Water, carboxymethylcellulose, natriumfluoride, fosforzuur, xylitol, additieven.

Vrij van aspartaam, gluten en sacharine.

Brugsanvisning

Dansk

Produktbeskrivelse

Profylakseegel til slutbehandling som led i professionel tandrensning (PTC) og til integration i en individuel forebyggelsesplan. Flairesse Gel fås i tre forskellige smagsvarianter.

Erklærede formål

- Understøtter remineraliseringen af tandemaljen efter professionel tandrensning.
- Remineralisering af mælketænder.

Begrænsninger i anvendelsen

Undlad at bruge materialet, hvis patientens kontrol over sin synkereflex ikke er sikker.

Indikationer

- Tænder med høj risiko for karies
- Begyndende karies

Kontraindikationer

Undlad at bruge materialet ved kendte allergier overfor komponenterne eller ved kontaktallergier.

Patientmålgruppe

Personer behandlet i løbet af en tandbehandling.

Tilsigtede brugere

Tandlæge/tandtekniker

Noter til brug

- Hvis materialet påføres i patientens mund med en engangsapplicator, må engangsapplicatoren af hygiejniske årsager kun bruges til denne ene patient.
- Hvis der forsøges med en sabotageforsegling. Sørg for, at sabotageforseglingen er intakt inden første brug.
- Når flasken bruges for første gang, skrues låget af, og sabotageforseglingen pilles af ved hjælp af flappen og bortskaffes.
- Rystes godt før brug!

Anbefalet brug

Forsigtig! Fare for at skummet sluges, hvis spytsugningen er utilstrækkelig.

► Spyt skal omhyggeligt suges væk under behandlingen.

Påfør gelen med en poleringskop

1. Åbn flaskens låg.
2. Hold flasken lodret med åbningen pegende nedad, og tryk gel ind i et dappenglas ved forsigtigt at klemme flasken.

3. Tør tandoverfladerne.
4. Gennemfør fyldning ved at holde den frie poleringskop ned i profylaksegeleen og tage materialet op.

Bemærk: Alle de poleringskopper, der findes i handlen, kan bruges.

5. Arbejd i profylaksegeleen ved hjælp af poleringskoppen.
6. Få patienten til at spytte den overskydende profylaksegel ud.

Forsigtig! Forkert brug kan resultere i overopvarmning.

- Sorg for, at der er tilstrækkelig meget materiale i den poleringskop, der bruges.

Bemærk: Af hensyn til garanteret effektivitet skal du informere patienten om, at vedkommende ikke bør gøre følgende i 30 minutter efter brug af profylaksegeleen:

- spise
- drikke
- skylle munden

Påføring af gelen med en påføringsbakke

1. Åbn flaskens låg.
2. Hold flasken lodret med åbningen pegende nedad, og tryk gel ind i applikationsbakken ved forsigtigt at klemme flasken.
3. Tør tandoverfladerne.
4. Påfør applikationsbakken på tandbuen.
5. Efterlad applikationsbakken på tandbuen i 1 minut.
6. Fjern applikationsbakken, når reaktionstiden er afsluttet.
7. Få patienten til at spytte den overskydende profylaksegel ud.

Bemærk: Af hensyn til garanteret effektivitet skal du informere patienten om, at vedkommende ikke bør gøre følgende i 30 minutter efter brug af profylaksegeleen:

- spise
- drikke
- skylle munden

Interaktioner

Der kendes p.t. ikke til nogen vekselvirkninger.

Restrisici/bivirkninger

- At sluge for store mængder af materialet kan forårsage kvalme.
- Den resterende risiko for overfølsomhed over for bestanddele af materialet kan ikke udelukkes.

Advarsler/forholdsregler

- Kun til dental brug.
- Opbevares udenfor børns rækkevidde!
- Undgå øjenkontakt! I tilfælde af utilsigtet øjenkontakt skylles øjnene straks omhyggeligt med rigeligt vand, og om nødvendigt konsulteres en læge.
- Følg producentens brugsanvisninger for andre materialer, der bruges sammen med materialet/materialerne.
- Alvorlige uheld, der involverer dette produkt, skal indberettes til fabrikanten og til de ansvarlige tilsynsførende myndigheder.
- Må ikke sluges.

Egenskaber af produktets ydeevne

Fluorindhold: ca. 12.300 ppm

Opbevaring/bortskaffelse

- Opbevares på et tørt sted ved 15 til 25 °C (59 til 77 °F)!
- Må ikke opbevares i køleskab.
- Holdes borte fra direkte sollys.
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Bortskaffelsen skal overholde de nationale regler.

Sammensætning

Vand, carboxymethylcellulose, natriumfluorid, fosforsyre, xylitol, tilsætningsstoffer.
Fri for aspartam, gluten og sakkarin.

Bruksanvisningar

Svenska

Produktbeskrivning

Profylaktisk gel för slutbehandling som en del av professionell tandrengöring (PTC) och införlivande i en förebyggande individuell vårdplan. Flairesse Gel kan beställas i tre olika smaker.

Avsett ändamål

- Återför mineraler till emaljen efter professionell tandrengöring.
- Återför mineraler vid begynnande karies.

Begränsningar för användningen

Använd inte materialet vid osäkerhet om huruvida patienten kan kontrollera den egna sväljreflexen.

Indikationer

- Tänder med hög risk för att utveckla karies
- Begynnande karies

Kontraindikationer

Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.

Patientmålgrupp

Personer som undergår tandbehandling.

Avsedda användare

Tandläkare/tandtekniker

Anmärkningar avseende användning

- Om materialet appliceras i patientens mun med en engångsapplicator ska denna applicator av hygieniska skäl endast användas på denna patient.
- Flaskan har en intrångsskyddad försegling. Kontrollera att den intrångsskyddade förseglingen är hel före den första användningen.
- När man använder en flaska för första gången ska man skruva av kåpan, dra av den intrångsskyddade förseglingen med hjälp av fliken och kassera.
- Skaka alltid noga före användning!

Rekommenderad användning

Försiktighet! Vid otillräcklig salivuppsugning föreligger sväljningsrisk.

- All saliv måste sugas bort vid behandling.

Applicera gelen med hjälp av en poleringskopp

1. Öppna flaskans kapsyl.
2. Håll flaskan i lodrätt läge, se till att öppningen pekar nedåt och pressa ut gelen i ett dappenglas genom att varsamt klämma ihop flaskan.
3. Torka tandytorna.
4. För påfyllning, håll den oanvända poleringskoppen i den profylaktiska gelen och samla upp materialet.

Observera: Man kan använda valfri beställningsbar poleringskopp.

5. Arbeta in den profylaktiska gelen med hjälp av poleringskoppen.
6. Låt patienten spotta ut resten av den profylaktiska gelen.

Försiktighet! Felaktig användning kan leda till överhettning.

- Kontrollera att det finns tillräckligt med material i den använda poleringskoppen.

Observera: För garanterad effekt, berätta för patienten att han eller hon inte får göra något av det nedanstående på 30 minuter efter att den profylaktiska gelen har använts:

- äta
- dricka
- skölja munnen

Applicera gelen med en appliceringsbricka

1. Öppna flaskans kapsyl.
2. Håll flaskan i lodrätt läge, se till att öppningen pekar nedåt och pressa ut gelen på appliceringsbrickan genom att varsamt klämma ihop flaskan.
3. Torka tandytorna.
4. Applicera appliceringsbrickan på tandbågen.
5. Låt appliceringsbrickan verka på tandbågen i 1 minut.
6. Ta bort appliceringsbrickan i slutet av insatstiden.
7. Låt patienten spotta ut resten av den profylaktiska gelen.

Observera: För garanterad effekt, berätta för patienten att han eller hon inte får göra något av det nedanstående på 30 minuter efter att den profylaktiska gelen har använts:

- äta
- dricka
- skölja munnen

Interaktioner

Det finns för närvarande inga kända interaktioner.

Kvarstående risker/biverkningar

- Om patienten sväljer kvarvarande material kan han eller hon börja må illa.
- En kvarstående risk för överkänslighet mot komponenter i materialet kan inte uteslutas.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Endast för dentalt bruk.
- Håll utom räckhåll för barn!
- Undvik kontakt med ögonen! Vid oavsiktlig kontakt med ögonen ska du omedelbart skölja noggrant med mycket vatten och vid behov uppsöka läkare.
- Följ tillverkarens anvisningar för andra produkter som används med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som involverar denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och ansvarig tillsynsmyndighet.
- Svälj inte.

Produktens prestandaegenskaper

Fluorhalt: cirka 12 300 ppm

Lagring/bortskaffande

- Förvaras torrt vid 15–25 °C (59–77 °F)!
- Får inte förvaras i kylskåp.
- Får ej utsättas för direkt solljus.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Bortskaffande ska ske i enlighet med nationella föreskrifter.

Sammansättning

Vatten, karboxymetylcellulosa, natriumfluorid, fosforsyra, xylitol, tillsatser.
Fri från aspartam, gluten och sackarin.

Instrukcja użycia

Polski

Opis produktu

Żel profilaktyczny do stosowania na ostatnim etapie profesjonalnego czyszczenia zębów (PTC) oraz w ramach indywidualnego planu profilaktyki. Flairesse Gel jest dostępny w trzech różnych smakach.

Przeznaczenie

- Wspomaga remineralizację szkliwa po wykonaniu profesjonalnego czyszczenia zębów.
- Remineralizacja próchnicy w początkowym stadium.

Ograniczenia dotyczące użytkowania

Nie stosować produktu, jeśli pacjent nie kontroluje odruchu przełykania.

Wskazania

- Zęby z wysokim ryzykiem próchnicy
- Początkowe stadium próchnicy

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.

Grupy docelowe pacjentów

Osoby poddawane zabiegom dentystycznym.

Docelowi użytkownicy

Stomatolog, personel stomatologiczny

Uwagi dotyczące stosowania

- Jeżeli materiał nakładany jest przy użyciu aplikatora jednorazowego użytku, ze względów higienicznych należy go używać wyłącznie u jednego pacjenta.
- Butelka jest zabezpieczona plombą. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że jest ona nienaruszona.
- Podczas pierwszego użycia butelki należy odkręcić nakrętkę, zdjąć plombę zabezpieczającą przy użyciu etykiety i wyrzucić.
- Dobrze wstrząsnąć przed każdym użyciem!

Zalecane stosowanie

Uwaga! Ryzyko połknięcia, jeśli odsysanie śliny jest niewystarczające.

- ▶ W czasie zabiegu ślina musi być całkowicie odsysana.

Nakładanie żelu za pomocą nakładki polerującej

1. Odkręcić nakrętkę butelki.
2. Przytrzymać butelkę pionowo, otworem skierowanym w dół, i wycisnąć żel do szklanego naczynia, delikatnie ściskając butelkę.
3. Osuszyć powierzchnię zęba.
4. Aby napełnić, przytrzymać pustą nakładkę polerującą w żelu profilaktycznym i nabrać materiał.

Uwaga: Można użyć dowolnej dostępnej na rynku nakładki polerującej.

5. Polerować powierzchnię żelem profilaktycznym przy użyciu nakładki polerującej.
6. Pacjent powinien wypluć nadmiar żelu profilaktycznego.

Uwaga! Nieprawidłowe stosowanie może skutkować przegrzaniem.

- ▶ Należy upewnić się, że na nakładce polerującej znajduje się wystarczająco dużo materiału.

Uwaga: Aby uzyskać gwarantowaną skuteczność, należy poinformować pacjenta, że przez 30 minut po zabiegu z użyciem żelu profilaktycznego nie wolno:

- jeść
- pić
- płukać jamy ustnej

Nakładanie żelu za pomocą łyżki aplikacyjnej

1. Odkręcić nakrętkę butelki.
2. Przytrzymać butelkę pionowo, otworem skierowanym w dół, i wycisnąć żel na łyżkę aplikacyjną, delikatnie ściskając butelkę.
3. Osuszyć powierzchnię zęba.
4. Nałożyć łyżkę aplikacyjną na łuk zębowy.
5. Pozostawić łyżkę aplikacyjną na łuku zębowym przez 1 minutę.
6. Wyjąć łyżkę aplikacyjną po upływie czasu działania.
7. Pacjent powinien wypluć nadmiar żelu profilaktycznego.

Uwaga: Aby uzyskać gwarantowaną skuteczność, należy poinformować pacjenta, że przez 30 minut po zabiegu z użyciem żelu profilaktycznego nie wolno:

- jeść
- pić
- płukać jamy ustnej

Interakcje

Nie są znane żadne interakcje.

Ryzyko resztkowe / działania niepożądane

- Połknięcie nadmiernej ilości produktu może spowodować nudności.
- Nie można wykluczyć resztkowego ryzyka nadwrażliwości na składniki materiału.

Ostrzeżenia / środki ostrożności

- Tylko do zastosowań stomatologicznych.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy natychmiast przepłukać je dużą ilością wody i w razie potrzeby zasięgnąć porady lekarza.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących wszystkich produktów używanych z materiałem/materiałami.
- Poważne incydenty związane z użyciem tego produktu należy zgłaszać producentowi i odpowiedzialnym organom rejestrującym.
- Nie połykać.

Charakterystyka wydajnościowa produktu

Zawartość fluoru: ok. 12 300 ppm

Przechowywanie/usuwanie

- Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 15–25°C (59–77°F)!
- Nie przechowywać w lodówce.
- Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie używać po upływie terminu ważności.
- Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi.

Skład

Woda, karboksymetyloceluloza, fluorek sodu, kwas fosforowy, ksylitol, dodatki.
Nie zawiera aspartamu, glutenu i sacharynu.

Инструкция по применению

Русский

Описание продукта

Профилактический гель для финальной обработки в рамках профессиональной гигиены зубов (PTC), подходящий для интеграции в индивидуальный план профилактики. Flairesse Gel доступен в трех различных вкусах.

Целевое назначение

- Реминерализация эмали после профессиональной гигиены зубов.
- Реминерализация начальных кариозных поражений.

Ограничения применения

Не использовать материал, если не гарантирован контроль пациента над глотательным рефлексом.

Показания к применению

- Зубы с высоким риском развития кариеса
- Начальные кариозные поражения

Противопоказания

Не использовать материал при имеющейся аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.

Целевая группа пациентов

Пациенты, которые получают лечение в ходе стоматологической процедуры.

Предполагаемые пользователи

Стоматолог / зубные техники

Примечания по применению

- Если внесение материала в полость рта пациента осуществляется аппликатором, в гигиенических целях он должен использоваться только для одного пациента.
- Флакон снабжен печатью защиты от вскрытия. Перед первым применением убедитесь, что печать защиты от вскрытия не повреждена.
- При первом использовании флакона открутите крышку, потянув за язычок, удалите печать защиты от вскрытия и утилизируйте.
- Тщательно встряхивайте перед каждым применением!

Рекомендованное применение

Внимание! Риск проглатывания при недостаточном удалении слюны аспиратором.

- ▶ Во время обработки необходимо тщательно удалять слюну аспиратором.

Нанесите гель с помощью полировочной чашечки

1. Откройте крышку флакона.
2. Удерживая флакон вертикально отверстием вниз, осторожно сожмите флакон и выдавите гель на двустороннее стекло.
3. Высушите поверхности зуба.
4. Для наполнения поместите неподвижную полировальную чашечку в профилактический гель и наберите материал.

Примечание: можно использовать любую имеющуюся в продаже полировочную чашечку.

5. Выполните обработку профилактическим гелем с помощью полировочной чашечки.
6. Попросите пациента сплюнуть излишки профилактического геля.

Внимание! Ошибки в применении могут привести к перегреву.

- ▶ Убедитесь, что в используемой полировочной чашечке достаточно материала.

Примечание: для обеспечения гарантированной эффективности сообщите пациенту, что ему не следует осуществлять следующие действия в течение 30 минут после использования профилактического геля:

- есть
- пить
- полоскать рот

Нанесение геля аппликационной ложкой

1. Откройте крышку флакона.
2. Удерживая флакон вертикально отверстием вниз, осторожно сожмите флакон и выдавите гель в аппликационную ложку.
3. Высушите поверхности зуба.
4. Расположите аппликационную ложку на зубной дуге.
5. Оставьте аппликационную ложку на зубной дуге на 1 минуту.
6. Удалите аппликационную ложку в конце времени реакции.
7. Попросите пациента сплюнуть излишки профилактического геля.

Примечание: для обеспечения гарантированной эффективности сообщите пациенту, что ему не следует осуществлять следующие действия в течение 30 минут после использования профилактического геля:

- есть
- пить
- полоскать рот

Взаимодействие с другими веществами

Данных о взаимодействии с другими материалами на данный момент нет.

Побочные действия / остаточные риски

- Проглатывание большого количества материала может вызвать тошноту.
- Нельзя исключать остаточный риск возникновения гиперчувствительности к компонентам материала.

Предупреждения / меры предосторожности

- Только для стоматологического применения.
- Хранить в недоступном для детей месте!
- Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом.
- Соблюдайте инструкции производителей других продуктов, используемых вместе с материалом/материалами.
- О серьезных инцидентах, связанных с данным продуктом, необходимо сообщать производителю и соответствующим органам регистрации.
- Не глотать.

Характеристики продукта

Содержание фторида: прикл. 12300 м.д.

Хранение / утилизация

- Хранить в сухом месте при температуре от 15 до 25 °C (от 59 до 77 °F)!
- Не хранить в холодильнике.
- Избегать воздействия прямых солнечных лучей.
- Не использовать по истечении срока годности.
- Утилизация должна проводиться в соответствии с национальными регламентами.

Состав

Вода, карбоксиметилцеллюлоза, натрия фторид, фосфорная кислота, ксилит, добавки.
Не содержит аспартам, глютен и сахарин.

Kullanım kılavuzu

Türkçe

Ürün açıklaması

Profilaksi jeli profesyonel diş temizliğinin (PTC) bir parçası olarak son tedavi ve kişisel korunma planına entegrasyon amaçlıdır. Flairesse Gel üç farklı tada sahiptir.

Kullanım amacı

- Profesyonel diş temizliği sonrasında minerin remineralizasyonunu destekler.
- Başlangıç çürüklerinin remineralizasyonu.

Kullanım kısıtlamaları

Hastanın yutma refleksi üzerindeki kontrolü garanti edilmiyorsa malzemeyi kullanmayın.

Endikasyonlar

- Çürük riski yüksek dişler
- Başlangıç çürüğü

Kontrendikasyonlar

Malzemeyi, bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.

Hedef hasta grubu

Bir diş prosedürü sırasında tedavi gören kişiler.

Hedeflenen kullanıcılar

Diş hekimi/diş hekimliği personeli

Kullanımla ilgili notlar

- Eğer malzeme hastanın ağızına tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulanıyorsa hijyen nedeniyle tek kullanımlık aplikatör sadece o hastada kullanılmalıdır.
- Kutu, kurcalamaya dayanıklı bir mühürle donatılmıştır. İlk kullanımdan önce kurcalamaya dayanıklı mührün sağlam olduğundan emin olun.
- Şişeyi ilk kez kullanırken kapağı çıkarın, kurcalamaya dayanıklı mührü etiketi kullanarak çıkarın ve atın.
- Her kullanımdan önce iyice çalkalayın!

Önerilen kullanım

Dikkat! Tükürük emişi yetersiz ise yutma riski mevcuttur.

► Tükürük, işlem sırasında iyice emilmelidir.

Bir parlatma kabı ile jeli uygulayın

- Şişe kapağını açın.
- Şişeyi ağız ağızına bakacak şekilde dikey tutun ve şişeyi yavaşça sıkarak jeli bir godeye aktırın.
- Diş yüzeylerini kurutun.
- Doldurmak için boş parlatma kabını profilaksi jelinin içinde tutun ve malzemeyi alın.

Not: Piyasada bulunan herhangi bir parlatma kabı kullanılabilir.

- Parlatma kabını kullanarak profilaksi jelinin içinde çalışın.
- Hastanın fazla profilaksi jelini tükürmesini sağlayın.

Dikkat! Yanlış kullanım aşırı ısınmaya neden olabilir.

► Kullanılan parlatma kabında yeterli malzeme bulunduğundan emin olun.

Not: Garantili etkinlik için profilaksi jelini kullandıktan sonra hastaya 30 dakika boyunca aşağıdakileri yapmaması gerektiği konusunda bilgi verin:

- yemek yeme
- içme
- ağız çalkalama

Jeli uygulama tepsisiyle uygulama

- Şişe kapağını açın.
- Şişeyi ağız ağızına bakacak şekilde dikey tutun ve şişeyi yavaşça sıkarak jeli bir uygulama tepsisine aktırın.
- Diş yüzeylerini kurutun.
- Uygulama tepsisini diş kemerine uygulayın.
- Uygulama tepsisini diş kemerinde 1 dakika bekletin.
- Tepki süresinin sonunda uygulama tepsisini çıkarın.
- Hastanın fazla profilaksi jelini tükürmesini sağlayın.

Not: Garantili etkinlik için profilaksi jelini kullandıktan sonra hastaya 30 dakika boyunca aşağıdakileri yapmaması gerektiği konusunda bilgi verin:

- yemek yeme
- içme
- ağız çalkalama

Etkileşimleri

Henüz bilinen bir etkileşim yoktur.

Yan etkiler/artık riskler

- Malzemenin aşırı miktarlarda yutulması mide bulantısına neden olabilir.
- Malzemenin bileşenlerine karşı aşırı hassasiyet artık riski göz ardı edilemez.

Uyarılar/önlemler

- Sadece dental kullanım içindir.
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın!
- Gözle temastan kaçının! Yanlışlıkla gözle temas etmesi halinde gözlerinizi derhal bol miktarda su kullanarak durulayın ve gerekmesi halinde bir hekime danışın.
- Malzeme/malzemelerle kullanılan diğer ürünler için üreticinin kılavuzuna uyun.
- Bu ürünün karıştığı ciddi vakalar, üreticiye ve sorumlu kayıt yetkililerine bildirilmelidir.
- Yutmayın.

Ürün performans özellikleri

Florür içeriği: yaklaşık 12.300 ppm

Saklama/imha

- Kuru bir yerde, 15 ila 25 °C (59 ila 77 °F) 'de saklayın!
- Buzdolabında muhafaza etmeyin.
- Doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- İmha ulusal mevzuata uygun olmalıdır.

Bileşim

Su, karboksimetil selüloz, sodyum florür, fosforik asit, ksilitol, katkı maddeleri. Aspartam, gluten ve sakarin içermez.

Instrucțiuni de utilizare

Română

Descrierea produsului

Gel profilactic pentru tratamentul final ca parte a curățării profesionale a dinților (CPD) și pentru integrare în planul individual de prevenție. Flairesse Gel este disponibil în trei arome diferite.

Scopul propus

- Sprîjină remineralizarea smalțului după curățarea profesională a dinților.
- Remineralizarea cariilor incipiente.

Restricții de utilizare

Materialul nu se folosește, dacă nu este garantat controlul pacientului asupra reflexului său de înghițire.

Indicații

- Dinți cu risc accentuat de carii
- Carii incipiente

Contraindicații

Nu folosiți materialul în cazul în care există alergii cunoscute la oricare dintre componente sau alergii de contact.

Grupuri țintă de pacienți

Persoanele tratate pe parcursul unei proceduri dentare.

Utilizatori propuși

Dentist/dentistă/personal dentar

Note privind utilizarea

- În cazul în care materialul este aplicat în cavitatea bucală a pacientului cu un dispozitiv de unică folosință, acesta trebuie utilizat numai la acest pacient, din motive de igienă.
- Flaconul este prevăzut cu un sigiliu de siguranță. Asigurați-vă că sigiliul de siguranță este intact înainte de prima utilizare.
- La prima utilizare a flaconului deșurubați capacul, scoateți sigiliul de siguranță folosind extremitatea liberă și eliminați-l.
- Scuturați bine înainte de fiecare utilizare!

Utilizare recomandată

Atenție! Risc de înghițire, dacă aspirarea salivei este insuficientă.

► Saliva trebuie aspirată foarte bine în timpul tratamentului.

Aplicați gelul cu o cupulă pentru șlefuire

- Desfaceți capacul flaconului.
- Țineți flaconul vertical cu deschizătura îndreptată în jos și stoarceți gelul într-un pahar Dappen de sticlă prin comprimarea ușoară a flaconului.
- Uscați suprafețele dentare.
- Pentru umplere, țineți cupula pentru șlefuire aflată în repaus în gelul profilactic și luați materialul.

Notă: Se poate utiliza orice cupulă pentru șlefuire disponibilă în comerț.

- Prelucrați gelul profilactic folosind cupula pentru șlefuire.

- Spuneți pacientului să scuibe excesul de gel profilactic.

Atenție! Utilizarea incorectă poate cauza supraîncălzire.

- ▶ Asigurați-vă că este suficient material în cupula pentru șlefuire utilizată.

Notă: Pentru eficiență garantată, informați pacientul că, trebuie să evite aceste acțiuni în următoarele 30 de minute după folosirea gelului profilactic:

- mâncatul
- băutul
- clătirea gurii

Aplicați gelul cu ajutorul unei tăvi de aplicare

1. Desfaceți capacul flaconului.
2. Țineți flaconul vertical cu deschizătura îndreptată în jos și stoarceți gelul în tava de aplicare prin comprimarea ușoară a flaconului.
3. Uscați suprafețele dentare.
4. Aplicați tava de aplicare pe arcada dentară.
5. Lăsați tava de aplicare pe arcada dentară timp de 1 minut.
6. Îndepărtați tava de aplicare după expirarea timpului de reacție.
7. Spuneți pacientului să scuibe excesul de gel profilactic.

Notă: Pentru eficiență garantată, informați pacientul că, trebuie să evite aceste acțiuni în următoarele 30 de minute după folosirea gelului profilactic:

- mâncatul
- băutul
- clătirea gurii

Interacțiuni

În prezent nu se cunosc interacțiuni.

Riscuri reziduale/Efecte secundare

- Înghițirea unei cantități excesive de material poate cauza greață.
- Riscul rezidual al hipersensibilității la componentele materialului nu poate fi exclus.

Avertismente/Precauții

- Numai pentru utilizare dentară.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor!
- Evitați contactul cu ochii! În eventualitatea unui contact accidental cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și, la nevoie, consultați un medic.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru alte produse care sunt utilizate împreună cu materialul/materialele.
- Incidentele grave care implică acest produs trebuie raportate producătorului și autorităților de înregistrare competente.
- A nu se înghiți.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Conținut de fluorură: aprox. 12.300 ppm

Depozitare/Eliminare

- A se depozita în locuri uscate, între 15 și 25 °C (între 59 și 77 °F)
- A nu se depozita în frigider.
- A se feri de lumina solară directă.
- A nu se folosi după data expirării.
- Eliminarea se va face în conformitate cu reglementările naționale.

Compoziție

Apă, carboximetilceluloză, fluorură de sodiu, acid fosforic, xilitol, aditivi.

Fără aspartam, gluten și zaharină.

Návod k použití**Česky****Popis výrobku**

Profylaktický gel pro ukončovací léčbu jako součást profesionálního čištění zubů (PČZ) a pro integraci do individuálního plánu prevence. Flairesse Gel je k dispozici ve třech příchutích.

Určený účel

- Podporuje remineralizaci skloviny po profesionálním čištění zubů.
- Remineralizace počátečních kazů.

Omezení použití

Materiál nepoužívejte, pokud nelze zaručit, že pacient ovládá svůj polykací reflex.

Indikace

- Zuby s vysokým rizikem kazů
- Vznikající zubní kaz

Kontraindikace

Materiál nepoužívejte, pokud víte o alergii na kteroukoliv ze složek nebo kontaktní alergii.

Cílová skupina pacientů

Lidé podstupující dentální zákrok.

Určení uživatele

Zubaři/zubní technici

Poznámky k použití

- Pokud materiál nanášíte v ústech pacienta pomocí jednorázového aplikátoru, je z hygienických důvodů nutné použít jednorázový aplikátor pouze u tohoto jednoho pacienta.
- Lahvička je opatřena ochranným víčkem proti neoprávněné manipulaci. Před prvním použitím se ujistěte, že toto víčko je neporušeno.
- Při prvním použití lahvičky odšroubujte uzávěr, pomocí poutka odstraňte ochranné víčko a zahod'te jej.
- Před každým použitím dobře protřepel!

Doporučené použití**Upozornění! Při nedostatečném odsávání slin hrozí riziko polknutí.**

- ▶ Během zákroku je nutné důkladně odsávat sliny.

Gel aplikujte pomocí leštícího kalíšku

1. Otevřete uzávěr lahvičky.
2. Držte lahvičku svisle s otvorem směřujícím dolů a jemným stlačením lahvičky vytlačte gel do dappen skleničky.
3. Osušte povrch zubů.
4. Pro naplnění vložte leštící kalíšek do profylaktického gelu a naberte materiál.

Poznámka: Lze použít jakýkoliv komerčně dostupný leštící kalíšek.

5. Zpracujte profylaktický gel pomocí leštícího kalíšku.
6. Pacienta instruujte, aby zbytek profylaktického gelu vyplivl.

Upozornění! Nesprávné použití může způsobit přehřátí.

- ▶ Zkontrolujte, zda je v leštícím kalíšku dostatek materiálu.

Poznámka: Pro zaručení účinku informujte pacienta, že po dobu 30 minut po použití profylaktického gelu by neměl:

- jíst
- pít
- vyplachovat si ústa

Aplikace gelu pomocí aplikační vaničky

1. Otevřete uzávěr lahvičky.
2. Držte lahvičku svisle s otvorem směřujícím dolů a jemným stlačením lahvičky vytlačte gel do aplikační vaničky.
3. Osušte povrch zubů.
4. Aplikační vaničku nasad'te na zubní oblouk.
5. Nechte ji nasazenou 1 minutu.
6. Po uplynutí tohoto času aplikační vaničku sejměte.
7. Pacienta instruujte, aby zbytek profylaktického gelu vyplivl.

Poznámka: Pro zaručení účinku informujte pacienta, že po dobu 30 minut po použití profylaktického gelu by neměl:

- jíst
- pít
- vyplachovat si ústa

Interakce

V současnosti nejsou známy žádné interakce.

Reziduální rizika / vedlejší účinky

- Polknutí nadměrného množství materiálu může způsobit nevolnost.
- Reziduální riziko přecitlivělosti na složky materiálu nelze vyloučit.

Υψατραη/πρξδβξζνα οπατρξν

- Ρουζε πρσ ρουζξτξ νε στωματολογξ.
- Uχονάβεγτε μξμο dosah δξτξ!
- Ζαβρατξε ζασαζξνξ οξί! Ρρξ νάηονδξνμ ζασαζξνξ οξί γε οκαμξτξτξ δξκλαδνξ νυπλάχνετε νελκξμ μνοξζστξνμ νουδν α ν ρρξπαδξ ροτρξβε νυηλεδξγε λξκαξ.
- Δοδρξζυγε ροκνυ νξροβε πρσ γξνξ προυκτυ ρουζξνξνε σ ματερξαλεμ/ματερξαλεμ.
- Ζάναζνξ ννξδξντυ σπρσγξνε σ προυκτεμ γε νυτνξ ναηλξστξ νξροβξ α ρρξσλξσξνμ ρεγξστραξξνμ ξφαδξμ.
- Νεπρλυκεγτε.

Υγκοννσσνξν ξαξακτερξσξτυ πρρουκτυ

Obsah fluoridu: ρρξβξλξζνξ 12 300 ppm

Σκλαδονάνξ/λξκνξδακε

- Σκλαδυγε να συχξμ μξστξ ρρξ τεπρλοτξ 15 αζ 25 °C (59 αζ 77 °F)!
- Νευχονάβεγτε ν λεδνξνξ.
- Χραξτξε ρρξδ ρρξμξμ σλuxeνξνμ σνξτλεμ.
- Νερρουζξνεγτε ρρσ υπλυνυτξ δοβν ρουζξτξνλσσξ.
- Λξκνξδακε μξσξ βξτ ν σνλναδν σ ννξτροσάτνμξ ρρξδρξσν.

Σλοζξνξ

Voda, καρβοξυμετρυλκελλουζα, φλουρξδ σοδνξ, κνυσελξνα φσφρρεξχνα, ξνυλξτολ, αδξτξνα.
Neobsahuje aspartam, λεπεκ ανξ σαχαρξν.

Οδηνξγξεσ χρξσξσξ

Ελληνικά

Περξγρξφαξ ρρξοξόντοσ

Τξελ ρρρφύλαξξσ γε να τελξκο στάδξο του επαγγελματξκοξ οδοντξατρξκοξ καθαρξσμού (PTC) και γε νξνταξξ σε εξατομξκευμξνο σξχξδξο ρρξόληψξσ. Το Flairesse Gel δξατξθεταξ σε τρξεξ δξαφορρετξκεσ γευξσεξσ.

Πρρβλεξόμενξ χρξσξ

- Βοηθά τξν επαναμεταλλξκοξοξξσξ τξσ αδαμαντξνξσ μξτá τον επαγγελματξκοξ καθαρξσμό των δοντξων.
- Επαναμεταλλξκοξοξξσξ αρχξκεξσ τερξηδónασ.

Περξορξσμοξ χρξσξσξ

Μη χρξσξμοξοξξετε το υλξκοξ εán δεν μρρρεξ να δξασφαλξστξε το αντανακλαστξκοξ κατάποσξσ του ασθενούσ.

Ενδειξξεξ

- Δόντξα ρολξ επρρρεπξ στξν τερξηδónα
- Αρχόμενξ τερξηδónα

Αντενδειξξεξ

Μη χρξσξμοξοξξετε το υλξκοξ σε ρερξπτωσξ πρσ υάρξχρσν γνωστέσ αλλεργξεξ σε οπρσαδξήποτε από τα συσστατξκα ή αλλεργξεξ εξ επαφξσ.

Στοχευόμενξ ομάδα ασθενών

Άτομα σε θεραπεία κατόπιν οδοντξατρξκεξσ επέμβασξσ.

Πρρβλεξόμενρ χρξσξσξ

Οδοντξατρξσ/οδοντξατρξκοξ ρρρσσωπξκοξ

Σημξωξσεξ σξχετξκα με τξ χρξσξ

- Εán το υλξκοξ εφαρμρσσξεξ μξσα στο στόμα του ασθενούσ με εφαρμρογξα μξσ χρξσξσξ, ο εφαρμρογξασ αντόσ δεν μρρρεξ να χρξσξμοξοξξθεξ ραρά μόνρσ στον ξδξο ασθενξ γε να λóγρσσ υγξεξνξσξ.
- Η φξάλη δξαθέτεξ σφραγξδα ασφαλεξασ. Βεβξωθεξτε ότξ η σφραγξδα ασφαλεξασ εξναι άθξκτξ πρξν από τξν ρρξωτξ χρξσξσξ.
- Όταν χρξσξμοξοξξετε τξ φξάλη γε ρρξωτξ φορά, ξεβξδξωστε το πώμα, αφαξρεξστε τξ σφραγξδα ασφαλεξασ τραβώνταξ τξ γλώσσα, και απορρξφτε τξ σφραγξδα.
- Ανακξνξστε καλά πρξν από κάθε χρξσξσξ!

Πρρτεξνόμενξ χρξσξ

Πρρσοξή! Κξνδνρσ κατάποσξσ σε ρερξπτωσξ ανεπαρκοξσ αναρρξόφξσξσ του σάλξου.

► Το σάλξο ρρξπει να αναρρρφξέταξ πλξρωσ κατά τξ θεραπεία.

Χρξσξ του τξελ με κύπελλο στξλβωσξσ

1. Ανοξζετε το πώμα τξσ φξάλησ.
2. Κρατξστε τξ φξάλη κάθετα με το άνοξγμα στραμμξνο ρρσσ τα κάτω και εξαγάγετε το τξελ σε έναν γυάλξνο δξσκο, πξέζονταξ ελαφρως τξ φξάλη.
3. Στεγνώνστε τξσ επξφάνεξσξσ των δοντξων.
4. Γα τξν πλξρωσξ, κρατξστε το αδρανέσ κύπελλο στξλβωσξσ μξσα στο τξελ ρρρφύλαξξσ και μαξέψτε το υλξκοξ.

Σημξωξσξ: Μρρρεξτε να χρξσξμοξοξξστε οπρσοδξήποτε λάστξχο στξλβωσξσ του εμρρρξου.

5. Επεξεργασξετε το τξελ ρρρφύλαξξσ χρξσξμοξοξξώνταξ το κύπελλο στξλβωσξσ.
6. Ζητξστε από τον ασθενξ να φτύσεξ τξν ρερξσσεξα του τξελ ρρρφύλαξξσ.

Πρρσοξή! Τυχόν εσφαλμένη χρξσξ μρρρεξ να ρρρκαλέσεξ υπερθερμξνασξ.

► Βεβξωθεξτε ότξ υάρξχεξ επαρκεξσ ρρσσότξτα υλξκοξ μξσα στο χρξσξμοξοξξύμενο λάστξχο στξλβωσξσ.

Σημξωξσξ: Γα εγγυημένη αποτελεσματξκοξτξτα, ενημερωςτε τον ασθενξ ότξ γε να 30 λεπτά μξτá τξ χρξσξσξ του ρρρφυλακτξκοξ τξελ δεν ρρξπει:

- να φάεξ
- να πξεξ
- να ξεπλύνεξ το στόμα του

Χρξσξ του τξελ με δξσκάρξο

1. Ανοξζετε το πώμα τξσ φξάλησ.
2. Κρατξστε τξ φξάλη κάθετα με το άνοξγμα στραμμξνο ρρσσ τα κάτω και εξαγάγετε το τξελ μξσα στο δξσκάρξο πξέζονταξ ελαφρως τξ φξάλη.
3. Στεγνώνστε τξσ επξφάνεξσξσ των δοντξων.
4. Εφαρμρστε το δξσκάρξο στο οδοντξκοξ τόξο.
5. Αφξστε το δξσκάρξο άνω στο οδοντξκοξ τόξο γε να 1 λεπτό.
6. Αφαξρεξστε το δξσκάρξο στξ λξξξ του χρónου δρξασξσ.
7. Ζητξστε από τον ασθενξ να φτύσεξ τξν ρερξσσεξα του τξελ ρρρφύλαξξσ.

Σημξωξσξ: Γα εγγυημένη αποτελεσματξκοξτξτα, ενημερωςτε τον ασθενξ ότξ γε να 30 λεπτά μξτá τξ χρξσξσξ του ρρρφυλακτξκοξ τξελ δεν ρρξπει:

- να φάεξ
- να πξεξ
- να ξεπλύνεξ το στόμα του

Αλληλεπξδράσεξσ

Δεν υάρξχρσν γνωστέσ αλληλεπξδράσεξσ.

Υπολεξπόμενρ κξνδνρσξ/παρξνεργξεξσ

- Η κατάποσξ υπερβολξκεξσ ρρσσότξτασ υλξκοξ μρρρεξ να ρρρκαλέσεξ ναυτξα.
- Ο υπολεξπόμενρ κξνδνρσξ υπερξευαξσθξσξσξ σε συσστατξκα του υλξκοξ δεν μρρρεξ να αποκλεξστξεξ.

Πρρξεδρσποξξσεξσ/ρρρφυλάξεξσ

- Μόνρσ γε να οδοντξατρξκεξσ χρξσξσξ.
- Να φυλάσσεταξ μακρξα από παξδξα!
- Αποφευγετε τξν επαφή με τα μάτξα! Σε ρερξπτωσξ τυχαξσξ επαφξσ με τα μάτξα, ξεπλύνετε αμέσως και δξεξοδξκα με άφθονο νερξ και σνμβρσυλευτεξτε ξατρξ, εφóσρσν απαιτξθεξ.
- Τηρξετε τξσ οδηνξγξεσ του κατασκευαστξ γε τα άλλα ρρξοξόντα που χρξσξμοξοξξύνταξ μαξξ με το υλξκοξ/τα υλξκα.
- Σοβαρά ρερξσστατξκα που σξχετξζονταξ με το ρρξοξόν θα ρρξπει να αναφξρρνταξ στον κατασκευαστξ και στξσ αρμóδξεξσ αρχέσ.
- Μην καταπξνετε.

Χαξακτερξσξτξκα απόδοσξσ ρρξοξόντοσ

Περξεκτξκοξτξτα σε φθόρξο: ρερξπρσ 12.300 ppm

Αποθξκευσξ/δξάθεσξ

- Αποθξκεύστε σε ξηρξ μξροσ από 15 έωσ 25 °C (59 έωσ 77 °F)!
- Να μη φυλάσσεταξ στο ψυγεξο.
- Να δξατξρρεξταξ μακρξα από τξν άμεσξ ηλξακξ ακτξνοβρσλξα.
- Μη χρξσξμοξοξξετε το ρρξοξόν μξτá τξν ημερρμηνξα λξξξσ.
- Η απορρρξψη ρρξπει να γξνεταξ σύμφωνα με τξσ εθνξκεσ δξατάξεξσ.

Σύνθεσξ

Νερξ, καρβρξμετρυλοκυτταρξνξ, φθρρξοξχο νάτρξο, φωσφρρξκοξ οξξ, ξνυλξτόλη, ρρξόσθετα.
Δεν περξέχεξ ασπαρτάμη, γλρσυτένη ή σαχαρξνξ.

产品描述

预防性氟凝胶作为专业性洁齿 (PTC) 的一部分被整合到个人牙齿预防规划中。Flaïresse Gel 沫可提供三种不同的口味。

预期用途

- 在专业洁齿后支持牙釉质再矿化。
- 再矿化早期龋。

使用限制

如果无法保证患者能控制吞咽反射, 请不要使用该材料。

适应症

- 龋齿风险高的牙齿
- 早期龋

禁忌症

若患者对任何成分过敏, 或存在接触性过敏, 请勿使用该材料。

患者目标群体

接受牙科治疗的患者。

目标用户

牙医/牙科人员

使用注意事项

- 如果使用一次性涂药器将材料涂抹在患者口中, 出于卫生原因, 一次性涂药器只能用于一名患者。
- 瓶的包装带有原装密封盖。初次使用前, 请确认密封盖是否完好。
- 初次使用时, 打开盖子, 揭去密封盖并丢弃。
- 每次使用前请摇匀!

推荐使用方法

注意! 吸唾不充分时, 会产生吞咽风险。

- ▶ 治疗期间要彻底吸走唾液。

使用抛光杯涂敷氟凝胶

1. 打开瓶盖。
2. 保持瓶身垂直, 使瓶口朝下, 轻挤瓶身将氟凝胶置于口腔用小玻璃杯上。
3. 干燥牙齿表面。
4. 要进行填充, 请将抛光杯置于预防性氟凝胶内, 并蘸取适量的材料。

注: 可使用任何市售的抛光杯。

5. 使用抛光杯涂敷预防性氟凝胶。
6. 让患者吐出多余的预防性氟凝胶。

注意! 使用不当会造成过热。

- ▶ 应确保在抛光杯中有足够量的材料。

注: 为确保疗效, 请告知患者在使用氟凝胶后 30 分钟内避免以下行为:

- 进食
- 喝水
- 漱口

使用口腔托盘涂布氟凝胶

1. 打开瓶盖。
2. 保持瓶身垂直, 使瓶口朝下, 轻挤瓶身将氟凝胶置于口腔托盘上。
3. 干燥牙齿表面。
4. 将托盘就位牙弓上。
5. 让口腔托盘在牙弓上停留 1 分钟。
6. 作用时间结束后取出托盘。
7. 让患者吐出多余的预防性氟凝胶。

注: 为确保疗效, 请告知患者在使用氟凝胶后 30 分钟内避免以下行为:

- 进食
- 喝水
- 漱口

相互作用

目前尚无已知的相互作用。

残留风险/副作用

- 过量吞咽本产品可能会引起恶心。
- 不排除个别对残留材料成分过敏者。

警告/预防措施

- 仅适用于牙科。
- 请将产品放在儿童不能触及的地方!
- 避免接触眼睛! 若不慎入眼, 请立即用大量清水彻底冲洗眼部, 必要时咨询医生。
- 若需与其他产品合用, 请参阅本材料的制造商使用说明。
- 使用本产品时发生的任何严重事故都应向制造商和责任登记机关报告。
- 切勿吞咽。

产品性能特性

氟化物含量: 约 12,300ppm

储存/处置

- 请储存在 15 至 25°C (59 至 77°F) 的干燥处!
- 切勿储存于冰箱内!
- 避免阳光直射。
- 超出保质期后请勿使用。
- 必须依据国家规定进行处置。

组成成分

水、羧甲基纤维素、氯化钠、磷酸、木糖醇、添加剂。

不含阿斯巴甜、麸质和糖精。

取扱説明書

日本語

製品概要

予防ジェルは、プロフェッショナル・トゥース・クリーニング(PTC)の一環として行う最終治療や、個々の予防プランに取り入れることができる製品です。Flaïresse Gelは3種類のフレーバーがあります。

目的

- PTC後のエナメル質の再石灰化促進。
- 初期う蝕の再石灰化。

使用上の制限

嚥下反射をコントロールできない患者には使用しないでください。

適応用途

- う蝕リスクの高い歯
- 初期う蝕

禁忌

何らかの含有素材成分に対するアレルギーが既知である場合、または接触アレルギーがある場合使用しないでください。

患者対象グループ

歯科治療中の患者。

対象ユーザ

歯科医、歯科衛生士

使用上の注意

- 本製品を使い捨てアプリケーターで患者の口内に使用する場合は、衛生上の理由から使い捨てアプリケーターを複数の患者に対して使用しないでください。
- ボトルにはセキュリティシールが貼付されています。最初に使用する前に、セキュリティシールが損傷していないことを確認してください。
- 初めてボトルを使用するときは、キャップを外し、タグを引いてセキュリティシールを剥がして捨てます。
- 使用前によく振ってください。

推奨用途

警告!唾液の吸引が不十分な場合、本製品を飲み込む危険があります。
▶ 治療中は十分に唾液の吸引を行ってください。

ジェルをポリッシングカップで塗布する

1. ボトルのキャップを開けます。
2. 口を下に向けて垂直に持ったボトルを静かに押し、ダッペングラスにジェルを入れます。
3. 歯面を乾燥させます。
4. 回転していない研磨カップを予防ジェルの中に入れジェルを充填します。

注意:市販されているすべての研磨カップで使用できます。

5. 研磨カップで予防ジェルを塗布します。
6. 患者に余分な予防ジェルを吐き出させます。

警告!誤った使用は過熱の原因になります。
▶ 研磨カップに十分な量の材料があることを確認してください。

注意:有効性を確保するために、予防ジェル使用後30分間は以下のことをしないよう患者に伝えます:

- 食べる
- 飲む
- 口をすすぐ

トレーを使用してジェルを塗布する

1. ボトルのキャップを開けます。
2. 口を下に向けて垂直に持ったボトルを静かに押してトレーにジェルを入れます。
3. 歯面を乾燥させます。
4. トレーを歯列弓に装着します。
5. そのまま1分ほど待ちます。
6. 反応時間を終えたらトレーを除去します。
7. 患者に余分な予防ジェルを吐き出させます。

注意:有効性を確保するために、予防ジェル使用後30分間は以下のことをしないよう患者に伝えます:

- 食べる
- 飲む
- 口をすすぐ

相互作用

相互作用は報告されていません。

残存リスク/副作用

- 本製品を大量に飲み込むと吐き気を催すことがあります。
- 製品の成分に対する過敏性の残余リスクは排除できません。

警告/注意事項

- 歯科医療専用です。
- 子供の手の届く所には保管しないでください!
- 目に入らないようにしてください。目に入ってしまった場合には、すぐに流水で十分に洗い流し、必要に応じて医師の診療を受けてください。
- 材料と併用する他の製品のメーカー取扱説明書に従ってください。
- この製品に関わる重大な事故は、メーカーおよび管轄する登録機関に報告してください。
- 飲み込まないでください。

製品の性能特性

フッ素含有量: 約12,300ppm

保存/廃棄

- 15 ~ 25°C (59 ~ 77°F)の乾燥した場所に保管してください!
- 冷蔵庫に保管しないでください。
- 直射日光を避けてください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。
- 国の規制に従って廃棄してください。

組成

水、カルボキシメチルセルロース、フッ化ナトリウム、リン酸、キシリトール、添加剤。
アスパルテーム、グルテン、サッカリン不使用。

사용 설명서

한국어

제품 설명

전문가 치면 세정술(PTC)의 일부인 최종 치료와 개별 예방 계획의 통합을 위한 치면세마 젤. Flairesse Gel은 세 가지 종류로 제공됩니다.

대상 목적

- 전문 치아 청소 후 법랑질의 재광화(reminerlization)를 지원합니다.
- 초기 우식의 재광화.

사용 제한

환자의 연하 반사(swallowing reflex) 관리가 보장되지 않으면 이 재료를 사용하지 마십시오.

적응증

- 충치 위험이 높은 치아
- 초기 우식

금기

구성물질에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.

환자 대상 그룹

치과 진료 과정에서 치료받는 사람.

대상 사용자

치과 의사/치과 인력

사용상 주의사항

- 일회용 도구를 사용하여 재료를 환자의 입 속에 직접 도포할 경우, 이 도구는 위생을 위해 한 명의 환자에게만 사용해야 합니다.
- 병에는 개봉 방지 씬이 장착되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 개봉 방지 씬이 손상되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 병을 처음으로 사용할 때에는 캡을 풀고 태그를 사용하여 개봉 방지 씬을 벗겨내어 버리십시오.
- 매번 사용하기 전에 잘 흔들어주십시오!

권장 사용법

주의! 타액 흡인이 충분하지 않을 경우 연하의 위험.
▶ 치료 중에 타액이 완전히 흡인되어야 합니다.

연마 컵으로 젤을 도포하십시오.

1. 병 뚜껑을 여십시오.
2. 입구가 아래를 향하게 하여 병을 수직으로 잡고 병을 약하게 압착하여 젤을 대픈(dappen)글래스로 짜내십시오.
3. 치아 표면을 건조시키십시오.
4. 충전하려면 정지 상태의 연마 컵을 치면세마 젤에 놓고 재료를 들어 올리십시오.

주: 상업적으로 이용 가능한 모든 연마 컵을 사용할 수 있습니다.

5. 연마 컵을 사용하여 치면세마 젤 작업을 하십시오.
6. 환자가 과량의 치면세마 젤을 뱉어내게 하십시오.

주의! 잘못 사용하면 과열될 수 있습니다.
▶ 사용되는 연마 컵에 충분한 재료가 있도록 하십시오.

주: 효과를 보장하기 위해 치면세마 젤 사용 후 30분 동안 해서는 안되는 다음의 사항을 환자에게 알려주십시오.

- 식사
- 음료 섭취
- 입 행구기

도포 트레이로 젤을 도포하십시오.

1. 병 뚜껑을 여십시오.
2. 입구가 아래를 향하게 하여 병을 수직으로 잡고 병을 약하게 압착하여 젤을 도포 트레이로 짜내십시오.
3. 치아 표면을 건조시키십시오.
4. 도포 트레이를 치열궁에 도포하십시오.
5. 도포 트레이를 치열궁에 1분 동안 그대로 두십시오.
6. 반응 시간이 지나면 도포 트레이를 제거하십시오.
7. 환자가 과량의 치면세마 젤을 뱉어내게 하십시오.

주: 효과를 보장하기 위해 치면세마 젤 사용 후 30분 동안 해서는 안되는 다음의 사항을 환자에게 알려주십시오.

- 식사
- 음료 섭취
- 입 행구기

상호작용

현재 알려진 상호작용은 없습니다.

잔여 위험/부작용

- 재료를 과다하게 삼키면 메스꺼움이 유발될 수 있습니다.
- 물질 성분에 대한 과민 반응의 잔류 위험을 배제할 수 없습니다.

경고/예방 조치

- 반드시 치과 진료 용도로만 사용하십시오.
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오!
- 눈에 접촉되지 않도록 하십시오! 실수로 눈에 접촉된 경우에는 많은 물로 즉시 행구고 필요한 경우 의사의 진찰을 받으십시오.
- 재료(들)과 함께 사용하는 다른 제품에 대한 제조업체의 지침을 준수하십시오.
- 이 제품과 관련된 심각한 사고는 제조업체와 담당 등록 기관에 보고해야 합니다.
- 삼키지 마십시오.

제품 성능 특징

불화물 함량: 약 12,300ppm


보관/처분

- 15 ~ 25°C(59 ~ 77°F)의 건조한 장소에 보관하십시오!
- 냉장고에 보관하지 마십시오.
- 직사광선을 피하십시오.
- 만료일이 지나면 사용하지 마십시오.
- 폐기는 국가 규정을 준수해야 합니다.

구성

물, 카르복시메틸셀룰로오스, 불화나트륨, 인산, 자일리톨, 첨가물.
아스파탐, 글루텐 및 사카린 불함유.

Packaging

1 Bottle @ 480 ml	
Mint	REF 225411
Melon	REF 225412
Strawberry	REF 225413